



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

**Program Interreg V-A Republika Czeska – Polska**  
**„Wzmocnienie bezpieczeństwa wspólnego pogranicza w rejonie**  
**Kotliny Jeleniogórskiej, Gór Izerskich i Karkonoszy”**

(nr CZ.11.1.23/0.0/0.0/16\_023/0000905)

Załącznik Nr 4  
do Zapytania ofertowego  
(BZP.272.2.15.2021)

- projekt -

**UMOWA NR ... /2021**

zawarta w dniu ..... 2021 r. pomiędzy Powiatem Karkonoskim z siedzibą przy ul. Kochanowskiego 10, 58-500 Jelenia Góra, posiadającym NIP 611-250-35-48, REGON 230821492, zwanym dalej ZAMAWIAJĄCYM, reprezentowanym przez:

1. Jarosława Kotlińskiego – Wicestarostę Karkonoskiego,
  2. Artura Smolarka – Członka Zarządu Powiatu,
- przy kontrasygnacie Małgorzaty Jarosz-Nowosielskiej – Głównej Księgowej Starostwa Powiatowego,

a ..... z siedzibą: ....., zamieszkałym (jeśli dotyczy)....., posiadającym KRS (jeśli dotyczy) ....., NIP....., REGON....., PESEL (jeśli dotyczy) ....., zwanym dalej WYKONAWCĄ, reprezentowanym przez:

1. .... – .....
2. .... – .....

Strony wspólnie ustalają, co następuje:

W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie zapytania ofertowego o wartości nieprzekraczającej kwoty 130 000 złotych – na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. *Prawo zamówień publicznych* (Dz. U. z 2019 r. poz. 2019 z późn. zm.), zwanej dalej ustawą Pzp, ZAMAWIAJĄCY zleca a WYKONAWCA przyjmuje do realizacji zadanie pn.: **„Organizacja zakwaterowania oraz wyżywienia podczas dwudniowego szkolenia z zakresu zarządzania kryzysowego w ramach projektu pn. Wzmocnienie bezpieczeństwa wspólnego pogranicza w rejonie Kotliny Jeleniogórskiej, Gór Izerskich i Karkonoszy”**.

**§ 1**

1. Przedmiotem umowy jest usługa hotelarsko-gastronomiczna w ramach realizacji zadania pn. „Współpraca transgraniczna służb ratowniczych i zarządzania kryzysowego”, tj. szkolenia z zakresu zarządzania kryzysowego dla pracowników administracji samorządowej gmin przygranicznych Województwa Libereckiego i Powiatu Karkonoskiego, a także pracowników HZS w Libercu i Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Jeleniej Górze – w związku z realizowanym przez Zamawiającego projektem pn.: „Wzmocnienie bezpieczeństwa wspólnego pogranicza w rejonie Kotliny Jeleniogórskiej, Gór Izerskich i Karkonoszy” – współfinansowanym przez Unię Europejską ze środków Europejskiego

**Program Interreg V-A Republika Czeska – Polska**  
**„Wzmocnienie bezpieczeństwa wspólnego pogranicza w rejonie**  
**Kotliny Jeleniogórskiej, Gór Izerskich i Karkonoszy”**

(nr CZ.11.1.23/0.0/0.0/16\_023/0000905)

Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska.

2. Przedmiot umowy obejmuje:

- 1) usługę zakwaterowania (wraz ze śniadaniem) dla 30 osób w terminie od 2 do 3 lipca 2021 r. (jedna noc) – w pokojach jedno i dwuosobowych z samodzielną łazienką;
- 2) udostępnienie w dniu 02.07.2021 r. sali konferencyjnej na co najmniej 60 osób, wyposażonej w urządzenia multimedialne – w celu przeprowadzenia szkolenia dla 60 osób;
- 3) obsługę przerwy kawowej w trakcie szkolenia w dniu 02.07.2021 r. dla 60 osób – uczestników szkolenia;
- 4) wyżywienie w formie obiadu zasiadanego dla uczestników szkolenia, w tym:
  - a) w dniu 02.07.2021 r. – dla 60 osób,
  - b) w dniu 03.07.2021 r. – dla 30 osób;
- 5) wyżywienie w formie kolacji dla 60 osób – uczestników szkolenia – w dniu 02.07.2021 r.

3. Przedmiot umowy w zakresie zakwaterowania oraz wyżywienia, a także udostępnienia sali konferencyjnej z urządzeniami multimedialnymi, świadczony będzie przez WYKONAWCĘ w hotelu ...-gwiazdkowym z restauracją na ... osób i salą konferencyjną na ... osób, znajdującym się na terenie Powiatu Karkonoskiego w miejscowości ..... przy ul. ....

4. WYKONAWCA zapewnia ... miejsc parkingowych na parkingu przyległym do obiektu hotelowego / w odległości ... od obiektu hotelowego, które nieodpłatnie udostępni uczestnikom szkolenia, w tym osobom zakwaterowanym w obiekcie.

5. WYKONAWCA zapewnia ..... pokoje/ów jednoosobowe/ych (przez sformułowanie „pokój jednoosobowy” rozumie się pokój udostępniony do zakwaterowania jednej osoby). Pozostałe udostępnione pokoje są dwuosobowe. Każdy udostępniony pokój z samodzielną łazienką, wyposażoną co najmniej w toaletę, umywalkę, prysznic lub wannę.

6. WYKONAWCA zapewnia w obiekcie hotelowym bezpłatny dostęp do Internetu za pośrednictwem WiFi.

7. Szczegółowy zakres przedmiotu umowy zawarty został w *Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia* – Załączniku Nr 1 do *Zapytania ofertowego*. Strony oświadczają, że są w posiadaniu w/w dokumentu.

8. WYKONAWCA w związku z realizacją zawartej umowy zobowiązuje się do wykazywania się stosowaniem rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

9. Powierzenie danych osobowych WYKONAWCY przez Administratora danych osobowych – Starostę Karkonoskiego, nastąpi na podstawie odrębnej umowy w trybie art. 28 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.

**Program Interreg V-A Republika Czeska – Polska**  
**„Wzmocnienie bezpieczeństwa wspólnego pogranicza w rejonie**  
**Kotliny Jeleniogórskiej, Gór Izerskich i Karkonoszy”**

(nr CZ.11.1.23/0.0/0.0/16\_023/0000905)

**10. WYKONAWCA** oświadcza, że gwarantuje wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi ogólnego rozporządzenia o ochronie danych i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

**§ 2**

Ustala się termin realizacji przedmiotu umowy w dniach 2-3 lipca 2021 r.

**§ 3**

**1.** Za wykonanie przedmiotu umowy strony ustalają zryczałtowane wynagrodzenie dla WYKONAWCY – zgodnie z ofertą – w wysokości:

- wartość brutto ..... zł

słownie: .....

**2.** W wynagrodzeniu, o którym mowa w ust. 1, zostały ujęte następujące usługi:

Lp.	Opis usługi	Cena netto (zł)	podatek VAT (%)	Cena brutto (zł)
1.	Zakwaterowanie (wraz ze śniadaniem) dla 30 osób w terminie 02-03 lipca 2021 r. – zgodnie z ust. 8 OPZ (Załącznik Nr 1 do Zapytania ofertowego)			
2.	Wyżywienie 60 osób w dniu 02.07.2021 r. oraz 30 osób w dniu 03.07.2021 r. – zgodnie z ust. 9 pkt 1-7 OPZ (Załącznik Nr 1 do Zapytania ofertowego)			
3.	Wyżywienie i obsługa przerwy kawowej w formie bufetu w dniu 02.07.2021 r. – zgodnie z ust. 6 i ust. 9 pkt 8 OPZ (Załącznik Nr 1 do Zapytania ofertowego)			
4.	Udostępnienie sali konferencyjnej dla 60 uczestników szkolenia w dniu 02.07.2021 r. wraz z urządzeniami multimedialnymi – zgodnie z ust. 7 pkt 4-5 OPZ (Załącznik Nr 1 do Zapytania ofertowego)			
<b>Łączna wartość brutto:</b>				

**3.** Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, obejmuje całokształt kosztów związanych z kompleksową realizacją przedmiotu umowy, w tym wymagane opłaty i podatki, w szczególności podatek od towarów i usług VAT.

**4.** Wynagrodzenie płatne będzie na rachunek rozliczeniowy WYKONAWCY: ..... (rachunek wskazany w wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT, prowadzonym przez Ministerstwo Finansów) w terminie do 14 dni od daty dostarczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury VAT/rachunku na: Powiat Karkonoski,

**Program Interreg V-A Republika Czeska – Polska**  
**„Wzmocnienie bezpieczeństwa wspólnego pogranicza w rejonie**  
**Kotliny Jeleniogórskiej, Gór Izerskich i Karkonoszy”**

(nr CZ.11.1.23/0.0/0.0/16\_023/0000905)

ul. Kochanowskiego 10, 58-500 Jelenia Góra, NIP: 611-250-35-48. Za datę zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku, z którego dokonana zostanie płatność.

5. Podstawą wystawienia faktury VAT/rachunku jest podpisany przez obie strony protokół odbioru usługi.

6. W przypadku niedotrzymania przez ZAMAWIAJĄCEGO terminów płatności, określonych w umowie, WYKONAWCY przysługuje prawo dochodzenia ustawowych odsetek.

7. W przypadku przekazywania przez WYKONAWCĘ ustrukturyzowanej faktury elektronicznej za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania, WYKONAWCA wskazuje jako adres PEF ZAMAWIAJĄCEGO NIP Starostwa Powiatowego w Jeleniej Górze, tj.: 6112265072.

8. W przypadku, gdy przedmiot umowy realizowany będzie przez konsorcjum, rozliczenie prowadzone będzie przez ZAMAWIAJĄCEGO wyłącznie z pełnomocnikiem (liderem konsorcjum) – ze skutkiem dla wszystkich członków (partnerów) konsorcjum.

#### **§ 4**

1. Osobą odpowiedzialną za realizację zamówienia ze strony WYKONAWCY jest ..... (*imię i nazwisko, nr telefonu kontaktowego*).

2. Osobą uprawnioną przez ZAMAWIAJĄCEGO do nadzorowania należytego wykonania przedmiotu umowy jest Edyta Kluczyńska – Dyrektor Wydziału Zarządzania Kryzysowego i Spraw Obronnych Starostwa Powiatowego w Jeleniej Górze, tel.: 756473105.

3. Strony zobowiązują się do wzajemnego i niezwłocznego powiadamiania się na piśmie o zaistniałych przeszkodach w wypełnianiu wzajemnych zobowiązań w trakcie trwania umowy.

#### **§ 5**

1. WYKONAWCA podczas realizacji przedmiotu umowy ponosi pełną odpowiedzialność wobec ZAMAWIAJĄCEGO za właściwe i terminowe wykonanie przedmiotu umowy.

2. WYKONAWCA zobowiązany jest do realizacji przedmiotu umowy zgodnie z ustalonym harmonogramem szkolenia, określonym w ust. 3 *Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia*, stanowiącego Załącznik Nr 1 do *Zapytania ofertowego* – z zastrzeżeniem zapisu ust. 9 pkt 3 *Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia*.

#### **§ 6**

1. WYKONAWCA zobowiązany jest zapłacić ZAMAWIAJĄCEMU karę umowną w wysokości 10% wartości umownej brutto, o której mowa § 3 ust. 1, gdy którakolwiek ze stron odstąpi od umowy z powodu okoliczności, za które odpowiada WYKONAWCA.

2. WYKONAWCA zobowiązany jest do obniżenia wartości faktury VAT lub rachunku do 10% wartości umownej brutto, o której mowa § 3 ust. 1, w przypadku wyraźnego obniżenia jakości usługi.

**Program Interreg V-A Republika Czeska – Polska**  
**„Wzmocnienie bezpieczeństwa wspólnego pogranicza w rejonie**  
**Kotliny Jeleniogórskiej, Gór Izerskich i Karkonoszy”**

(nr CZ.11.1.23/0.0/0.0/16\_023/0000905)

3. ZAMAWIAJĄCY zobowiązuje się do zwrotu poniesionych uzasadnionych kosztów przez WYKONAWCĘ w razie odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie ZAMAWIAJĄCEGO.
4. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.
5. Kara, o której mowa w ust. 1, może być potrącona z wynagrodzenia należnego WYKONAWCY.
6. Strony uzgadniają, że w przypadku wystawienia wezwania do zapłaty kar umownych, termin płatności nie będzie dłuższy niż 7 dni licząc od dnia otrzymania wezwania do zapłaty kar umownych.
7. Zapłata kar umownych nie wpływa na zobowiązania WYKONAWCY.

**§ 7**

1. Stronom przysługuje prawo do odstąpienia od umowy w przypadkach określonych w *Kodeksie cywilnym*.
2. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i powinno zawierać uzasadnienie.
3. W przypadku odstąpienia od umowy pozostają w mocy dotychczasowe świadczenia stron. Przepisy § 6 stosuje się.

**§ 8**

1. Zakazuje się istotnych zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru WYKONAWCY, za wyjątkiem zmian określonych w ust. 2.
2. Strony dopuszczają możliwość zmiany istotnych postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w przypadkach określonych w pkt 20 lit. b-e podrozdziału 6.5.2 *Wytucznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020*, zatwierdzonych przez Ministra Finansów, Funduszy i Polityki Regionalnej, tj. w szczególności gdy:
  - 1) zmiana nie prowadzi do zmiany charakteru umowy i zostały spełnione łącznie następujące warunki:
    - a) konieczność zmiany umowy spowodowana jest okolicznościami, których Zamawiający, działając z należytą starannością, nie mógł przewidzieć,
    - b) wartość zmiany nie przekracza 50% wartości zamówienia określonej pierwotnie w umowie;
  - 2) zmiana dotyczy realizacji dodatkowych usług od dotychczasowego Wykonawcy, nieobjętych zamówieniem podstawowym, o ile stały się niezbędne i zostały spełnione łącznie następujące warunki:

**Program Interreg V-A Republika Czeska – Polska**  
**„Wzmocnienie bezpieczeństwa wspólnego pogranicza w rejonie**  
**Kotliny Jeleniogórskiej, Gór Izerskich i Karkonoszy”**

(nr CZ.11.1.23/0.0/0.0/16\_023/0000905)

- a) zmiana Wykonawcy nie może zostać dokonana z powodów ekonomicznych lub technicznych, w szczególności dotyczących zamienności usług zamówionych w ramach zamówienia podstawowego,
  - b) zmiana Wykonawcy spowodowałaby istotną niedogodność lub znaczne zwiększenie kosztów dla Zamawiającego,
  - c) wartość każdej kolejnej zmiany nie przekracza 50% wartości zamówienia określonej pierwotnie w umowie;
- 3) zmiana nie prowadzi do zmiany charakteru umowy a łączna wartość zmian jest mniejsza niż progi unijne w rozumieniu art. 3 ustawy Pzp i jednocześnie jest mniejsza od 10% wartości zamówienia określonej pierwotnie w umowie.
3. Wszelkie zmiany treści zawartej umowy lub jej uzupełnienia wymagają formy pisemnej w postaci aneksu podpisanego przez obie strony pod rygorem nieważności.

**§ 9**

Wszelkie spory wynikłe z realizacji niniejszej umowy strony będą się starały rozstrzygnąć na drodze polubownej. W sytuacji nie osiągnięcia porozumienia na drodze polubownej, spory będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby ZAMAWIAJĄCEGO.

**§ 10**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy *Kodeksu cywilnego*.

**§ 11**

Umowę sporządza się w czterech jednobrzmiących egzemplarzach na prawach oryginału – w tym trzy egzemplarze dla ZAMAWIAJĄCEGO, jeden egzemplarz dla WYKONAWCY.

**WYKONAWCA**

**ZAMAWIAJĄCY**